

# POWERFIX®

**Profi**+



[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)



## ÉTAI PDS 30 A1

FR BE

### ÉTAI

Mode d'emploi et consignes de sécurité

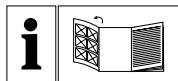
DE AT CH

### DECKENSTÜTZE

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

IAN 302304

FR



FR BE

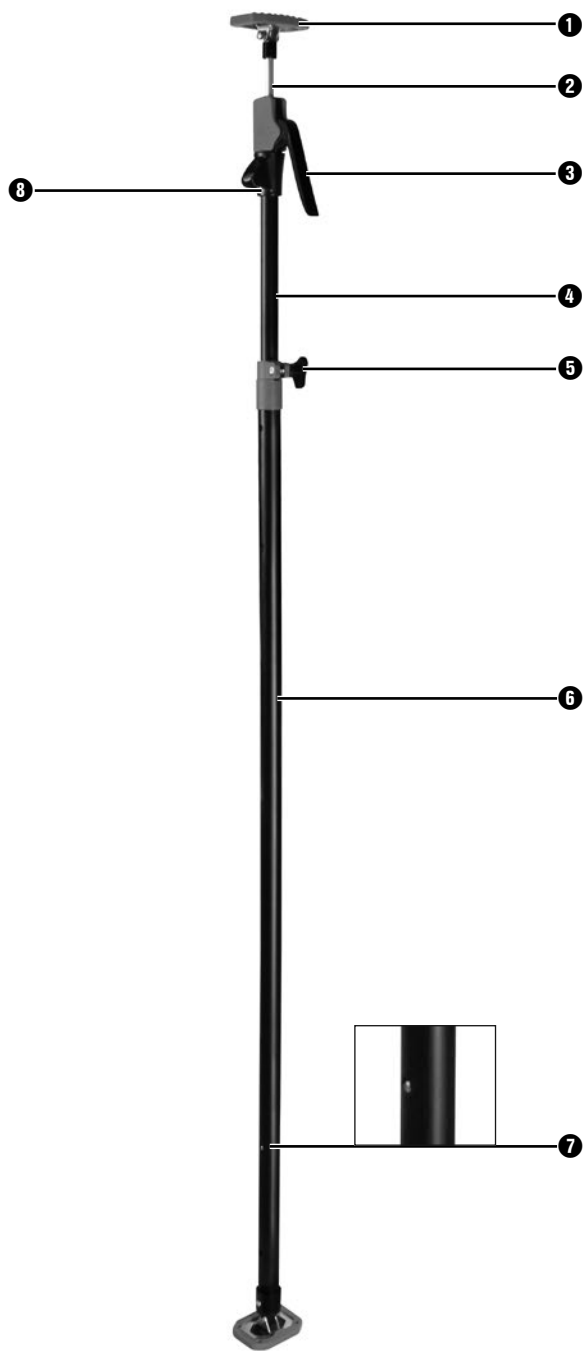
Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

|              |                                             |       |   |
|--------------|---------------------------------------------|-------|---|
| FR / BE      | Mode d'emploi et consignes de sécurité      | Page  | 1 |
| DE / AT / CH | Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise | Seite | 9 |



# Table des matières

|                                                  |          |
|--------------------------------------------------|----------|
| <b>Informations relatives à ce mode d'emploi</b> | <b>2</b> |
| <b>Utilisation conforme</b>                      | <b>2</b> |
| <b>Caractéristiques techniques</b>               | <b>2</b> |
| <b>Consignes de sécurité</b>                     | <b>3</b> |
| <b>Pièces et éléments de commande</b>            | <b>4</b> |
| <b>Recyclage de l'emballage</b>                  | <b>4</b> |
| <b>Utilisation</b>                               | <b>5</b> |
| <b>Stockage</b>                                  | <b>6</b> |
| <b>Entretien</b>                                 | <b>6</b> |
| <b>Nettoyage</b>                                 | <b>6</b> |
| <b>Recyclage</b>                                 | <b>7</b> |
| <b>Service après-vente</b>                       | <b>7</b> |
| <b>Importateur</b>                               | <b>7</b> |

## Informations relatives à ce mode d'emploi



Félicitations !

Par votre achat, vous avez opté pour un produit de grande qualité. Familiarisez-vous avec le produit avant la première mise en service. Lisez pour cela attentivement le mode d'emploi suivant ainsi que les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation prévus. Conservez soigneusement le présent mode d'emploi. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également ce mode d'emploi.

## Utilisation conforme

L'étau de plafond est uniquement conçu pour une utilisation domestique pour un étagage lors de travaux en hauteur dans la construction sèche et d'intérieur. L'étau ne doit pas être utilisé dans des escaliers ou sur des sols en pente. Toute utilisation commerciale ou industrielle est interdite. La garantie devient caduque en cas d'utilisation non conforme.

La garantie devient également caduque pour les dommages résultant d'un traitement abusif ou non conforme, du recours à la force et d'une modification non autorisée. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

## Caractéristiques techniques

| Dimensions                                         |                               |
|----------------------------------------------------|-------------------------------|
| Hauteur                                            | extensible de 137 cm à 290 cm |
| ∅ Barre supérieure                                 | 12 mm                         |
| ∅ Barre inférieure                                 | 25 mm                         |
| ∅ Tube                                             | 32 mm                         |
| Poids                                              |                               |
| Poids net                                          | env. 3,0 kg                   |
| Charge                                             |                               |
| Charge maximale avec un angle d'inclinaison de 90° | 30 kg                         |

## Consignes de sécurité

### **ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES !**

- ▶ Contrôlez l'étais avant chaque utilisation pour vérifier son état impeccable. Si vous constatez des détériorations, vous ne devez cesser d'utiliser l'étais.
- ▶ Utilisez l'étais uniquement pour un montage temporaire et non pas pour étayer des plafonds, poutres etc. durablement.
- ▶ Assurez-vous que la vis de blocage de l'étais supportant une charge soit toujours vissée et que les deux boulons d'arrêt soient entièrement enclenchés.
- ▶ Utilisez l'étais uniquement sur sol propre, antidérapant, plan et bien à la verticale.
- ▶ Notez que l'étais ou le matériau étayé risque d'être endommagé en cas de pression trop forte.
- ▶ N'imposez jamais à l'étais une charge supérieure à 30 kg pour un angle d'inclinaison de 90°. Pour un angle d'inclinaison moins important, la charge de l'étais est considérablement réduite.
- ▶ Utilisez l'étais uniquement avec un angle d'inclinaison compris entre 65° et 90°.
- ▶ Contrôlez l'étais avant chaque utilisation pour vérifier son état technique impeccable.
- ▶ Ne vous tenez pas sous une charge étayée.
- ▶ N'utilisez pas l'étais à d'autres fins que celles décrites dans ce mode d'emploi.

## Pièces et éléments de commande

(Figures : voir le volet dépliant)

L'étai de plafond PDS 30 A1 est composé des pièces suivantes :

- Garniture en caoutchouc **1**
- Barre supérieure **2**
- Levier à pompe **3**
- Barre inférieure **4**
- Vis de blocage **5**
- Tube **6**
- Boulons d'arrêt **7**
- Levier de blocage **8**

## Recyclage de l'emballage

L'emballage protège le produit de tous dommages éventuels au cours du transport. Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement et de facilité d'élimination qui permettent le recyclage.



Le recyclage de l'emballage en filière de revalorisation permet d'économiser des matières premières et de réduire le volume de déchets. Veuillez éliminer les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.

Éliminez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.



Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :

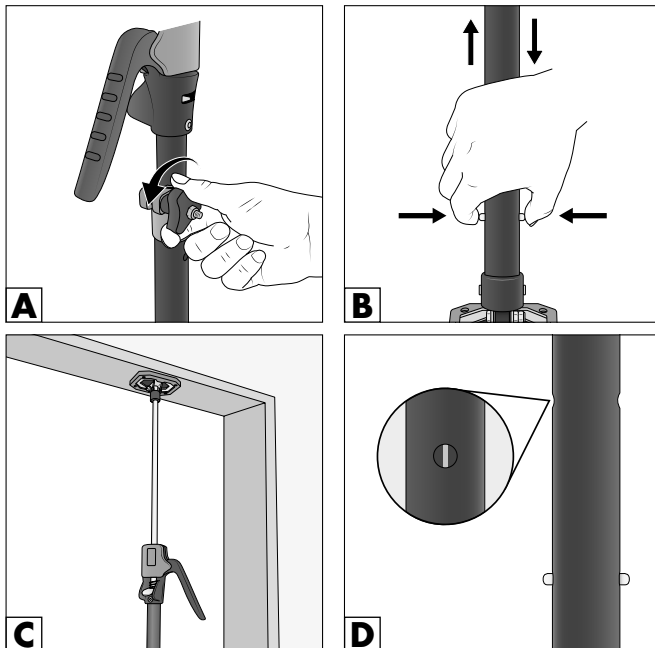
1 - 7 : Plastiques

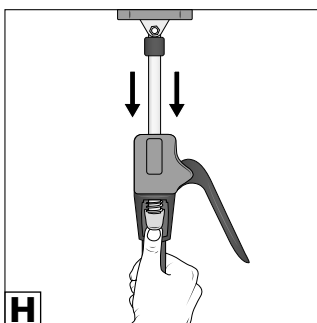
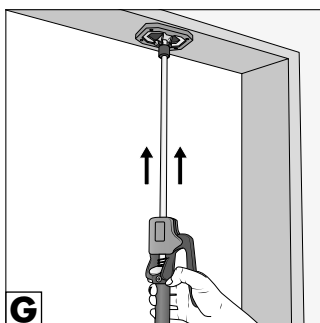
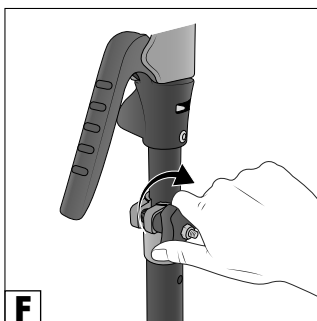
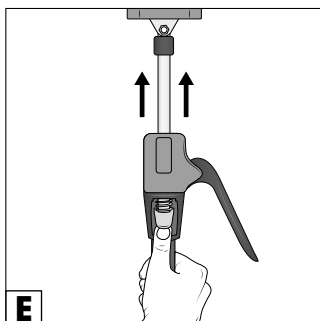
20 - 22 : Papier et carton

80 - 98 : Matériaux composites

## Utilisation

- ◆ Desserrez la vis de blocage **5** (fig. A).
- ◆ Poussez si nécessaire les deux boulons d'arrêt **7** pour les faire sortir du cran (fig. B) et déployez la barre inférieure **4** à la hauteur nécessaire, jusqu'à ce que la garniture en caoutchouc **1** appuie sous la charge à étayer (fig. C).
- ◆ Faites s'enclencher les deux boulons d'arrêt **7** entièrement dans le cran du tube **6**. Servez-vous en guise d'orientation de la ligne rouge sur la barre inférieure **4**, qui marque la position des boulons d'arrêt **7** (fig. D).
- ◆ Si la longueur de la barre inférieure **4** ne suffit pas, poussez le levier de blocage **8** vers le haut (fig. E) et sortez également la barre supérieure **2** sur la hauteur nécessaire.
- ◆ Revissez bien la vis de blocage **5** (fig. F).
- ◆ Pour le réglage de précision de la hauteur, actionnez plusieurs fois le levier à pompe **3** jusqu'à ce que la garniture en caoutchouc **1** soit bien calée sous la charge à étayer (fig. G).
- ◆ Pour desserrer à nouveau l'étau, poussez le levier de blocage **8** vers le haut jusqu'à ce que la barre supérieure **2** soit entièrement rentrée (fig. H).
- ◆ Desserrez la vis de blocage **5** (fig. A).
- ◆ Tenez bien le tube **6** d'une main et poussez les boulons d'arrêt **7** enclenchés pour les faire sortir du cran (fig. B).
- ◆ Rétractez à nouveau entièrement la barre inférieure **4**.





## Stockage

- ◆ Stockez l'étau à un endroit sec à l'horizontale afin qu'il ne puisse pas basculer.

## Entretien

- ◆ L'étau ne nécessite pas d'entretien.

## Nettoyage

- ◆ Nettoyez l'étau à l'aide d'une brosse ou d'un chiffon légèrement humidifié.

## Recyclage



Recyclez le produit par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.

Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.



Le produit recyclable doit être trié ou rapporté dans un point de collecte pour être recyclé.

## Service après-vente

**FR****Service France**

Tel.: 0800 919270

E-Mail: [kompernass@lidl.fr](mailto:kompernass@lidl.fr)**BE****Service Belgique**

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.be](mailto:kompernass@lidl.be)

IAN 302304

## Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



# Inhaltsverzeichnis

|                                                          |           |
|----------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Informationen zu dieser Bedienungsanleitung .....</b> | <b>10</b> |
| <b>Bestimmungsgemäße Verwendung .....</b>                | <b>10</b> |
| <b>Technische Daten.....</b>                             | <b>10</b> |
| <b>Sicherheitshinweise .....</b>                         | <b>11</b> |
| <b>Teile- und Bedienelemente .....</b>                   | <b>12</b> |
| <b>Entsorgung der Verpackung .....</b>                   | <b>12</b> |
| <b>Gebrauch.....</b>                                     | <b>13</b> |
| <b>Aufbewahrung .....</b>                                | <b>14</b> |
| <b>Wartung.....</b>                                      | <b>14</b> |
| <b>Reinigung.....</b>                                    | <b>14</b> |
| <b>Entsorgung.....</b>                                   | <b>14</b> |
| <b>Service .....</b>                                     | <b>15</b> |
| <b>Importeur .....</b>                                   | <b>15</b> |

## Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Produkts an Dritte diese Anleitung ebenfalls mit aus.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Deckenstütze ist ausschließlich für den privaten Gebrauch zum Abstützen bei Überkopfarbeiten im Trocken- und Innenausbau bestimmt. Die Stütze dient nicht zur Verwendung auf Treppen oder abschüssigem Gelände. Die gewerbliche oder industrielle Verwendung ist nicht zulässig. Für nicht bestimmungsgemäße Verwendung wird nicht gehaftet.

Für Schäden, die von missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung, von Gewaltanwendung oder unautorisierter Modifikation herrühren, wird ebenfalls keine Haftung übernommen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

## Technische Daten

| Maße                                                |                              |
|-----------------------------------------------------|------------------------------|
| Höhe                                                | 137 cm bis 290 cm ausziehbar |
| ∅ Stange oben                                       | 12 mm                        |
| ∅ Stange unten                                      | 25 mm                        |
| ∅ Rohr                                              | 32 mm                        |
| Gewicht                                             |                              |
| Nettogewicht                                        | ca. 3,0 kg                   |
| Belastung                                           |                              |
| Maximale Belastung bei einem Neigungswinkel von 90° | 30 kg                        |

## Sicherheitshinweise

### **ACHTUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Kontrollieren Sie die Stütze vor jedem Gebrauch auf einwandfreien Zustand. Sollten Sie Schäden feststellen, dürfen Sie die Stütze nicht mehr verwenden.
- ▶ Verwenden Sie die Stütze nur zur kurzzeitigen Montage und nicht zur dauerhaften Abstützung von Decken, Balken etc.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Sicherungsschraube der Stütze unter Last immer fest angezogen ist und beide Rastbolzen vollständig eingerastet sind.
- ▶ Verwenden Sie die Stütze nur auf sauberem, rutschfestem und ebenem Untergrund und bei sicherem Stand.
- ▶ Beachten Sie, dass die Stütze oder das Abstützmaterial bei zu starkem Druck beschädigt werden kann.
- ▶ Belasten Sie die Stütze niemals mit einer höheren Traglast als 30 kg bei einem Neigungswinkel von 90°. Bei einem niedrigeren Neigungswinkel verringert sich die Traglast der Stütze beträchtlich.
- ▶ Verwenden Sie die Stütze nur in einem Neigungswinkel zwischen 65° bis 90°.
- ▶ Überprüfen Sie die Stütze vor jedem Gebrauch auf ihren einwandfreien technischen Zustand.
- ▶ Halten Sie sich nicht unter abgestützter Last auf.
- ▶ Verwenden Sie die Stütze nicht für andere Zwecke, als in dieser Anleitung beschrieben.

## Teile- und Bedienelemente

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Die Deckenstütze PDS 30 A1 besteht aus folgenden Teilen:

- Gummipolster **1**
- Obere Stange **2**
- Pumphebel **3**
- Untere Stange **4**
- Sicherungsschraube **5**
- Rohr **6**
- Rastbolzen **7**
- Arretierhebel **8**

## Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Produkt vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

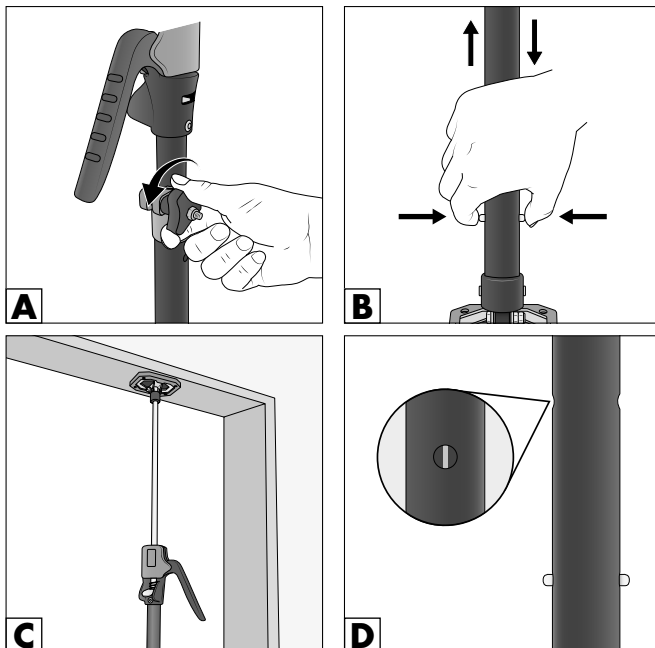
1 – 7: Kunststoffe

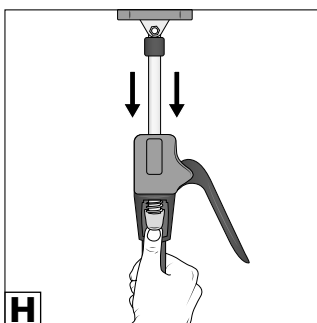
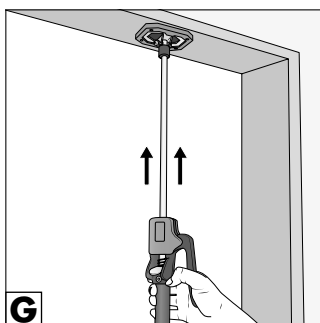
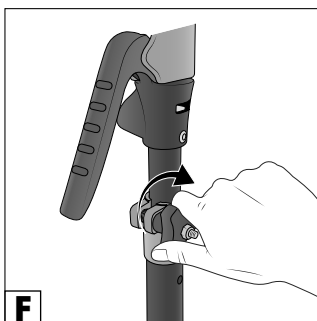
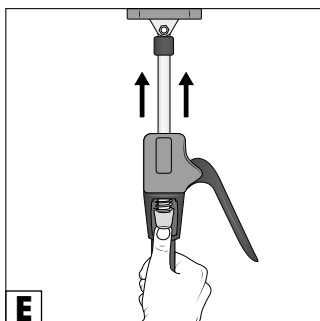
20 – 22: Papier und Pappe

80 – 98: Verbundstoffe

## Gebrauch

- ◆ Lösen Sie die Sicherungsschraube **5** (Abb. A).
- ◆ Drücken Sie ggf. die beiden Rastbolzen **7** aus der Rastung (Abb. B) und ziehen Sie die untere Stange **4** auf die erforderliche Höhe aus, bis das Gummipolster **1** unter der abzustützenden Last sitzt (Abb. C).
- ◆ Lassen Sie die beiden Rastbolzen **7** komplett in die Rastung des Rohres **6** einrasten. Nutzen Sie dabei zur Orientierung die rote Linie auf der unteren Stange **4**, die die Position der Rastbolzen **7** markiert (Abb. D).
- ◆ Sollte die Länge der unteren Stange **4** nicht ausreichen, drücken Sie den Arretierhebel **8** nach oben (Abb. E) und ziehen Sie auch die obere Stange **2** auf die erforderliche Höhe aus.
- ◆ Schrauben Sie die Sicherungsschraube **5** wieder fest (Abb. F).
- ◆ Betätigen Sie zur Feineinstellung der Höhe mehrmals den Pumphebel **3** bis das Gummipolster **1** fest unter der abzustützenden Last sitzt (Abb. G).
- ◆ Um die Stütze wieder zu lösen, drücken Sie den Arretierhebel **8** nach oben, bis die obere Stange **2** wieder komplett eingefahren ist (Abb. H).
- ◆ Lösen Sie die Sicherungsschraube **5** (Abb. A).
- ◆ Halten Sie das Rohr **6** mit einer Hand fest und drücken Sie die eingerasteten Rastbolzen **7** aus der Rastung (Abb. B).
- ◆ Schieben Sie die untere Stange **4** wieder komplett ein.





## Aufbewahrung

- ◆ Lagern Sie die Stütze an einen trockenen Ort und im liegenden Zustand, damit sie nicht umkippen kann.

## Wartung

- ◆ Die Stütze ist wartungsfrei.

## Reinigung

- ◆ Reinigen Sie die Stütze mit einer Bürste oder mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

## Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## Service

**DE Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

**AT Service Österreich**

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

**CH Service Schweiz**

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 302304

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.  
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)





**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21  
DE-44867 BOCHUM  
GERMANY  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Version des informations - Stand der Informationen:  
04/2018 - Ident.-No.: PDS30A1-042018-2

IAN 302304